



FR CUVE RAVITAILLEMENT 200L + POMPE ET PISTOLET AUTO- LI-ION AVEC/SANS BATTERIE
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN 200L REFUELLING TANK + PUMP AND AUTO LI-ION GUN WITH/WITHOUT BATTERY
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES DEPÓSITO DE REPOSTAJE DE 200L + BOMBA Y PISTOLA AUTO LI-ION CON/SIN BATERÍA
Traducción de las instrucciones originales
Por favor, lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato

1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Cette station de ravitaillement Gasoil est composée de plusieurs éléments. S'assurer de bien lire et comprendre toutes les instructions de sécurité se rapportant à ces éléments. Lire et comprendre chaque manuel d'instruction fourni.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.** Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte du milieu de travail.** Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.** La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
4. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Les tenir éloignés du secteur de travail : ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés.** Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil.** Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures et des gants de protection. Contenir les cheveux longs.
9. **Ne pas trop se pencher.** Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin.** Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte.** Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine.** Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions de sécurité particulières

1. Réaliser une inspection régulière de tous les composants de la station de ravitaillement.
2. Ne procéder à aucune modification de la cuve.
3. Tenir le manuel d'instructions à proximité de la station de ravitaillement afin de pouvoir s'y référer à tout moment.
4. Un non-respect des consignes de sécurité décrites peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux matériels.

5. Utiliser uniquement les pièces d'origines et accessoires recommandés par votre fournisseur. Contacter le SAV pour plus de précisions.
6. Important ! Dans les zones de protection de l'eau, utiliser la station uniquement en combinaison avec un bac de rétention.
7. Interdiction de décharger le conteneur du véhicule sur le lieu de ravitaillement,
8. Ne pas exposer la cuve trop longtemps à la lumière directe du soleil, ni pendant le transport sur le véhicule, ni lors du stockage.
9. Ne pas empiler de cuves remplies les unes sur les autres : déformation de la cuve en cas de surcharge mécanique ou d'exposition trop intense à la chaleur.
10. Utiliser les équipements de protection appropriés et certifiés avec marquage CE pour l'utilisation de la station de transfert : protection oculaire, respiratoire, protection des mains, du corps (pieds compris)
11. Interdiction de fumer ou de présenter du feu ou une flamme nue.
12. Pour une sécurité maximale, laisser à proximité un kit absorbant pour tout déversement accidentel

2. Présentation

Cette station de ravitaillement, mobile et légère, est utilisable pour l'Ad Blue/Gasoil, idéale pour le transport et la distribution en toute sécurité de produits pétroliers sur les lieux où il faut ravitailler rapidement

2.1. Composition

2.1.1. Cuve

Modèle	50437	50438	50440	50442
Volume	200L	200L	200L	200L
Matière	Polyéthylène	Polyéthylène	Polyéthylène	Polyéthylène
Bouchon remplissage Ø	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Support pistolet	Oui	Oui	Oui	Oui
Batterie Schneider	/	4Ah	/	4Ah
Longueur	800mm	800mm	800mm	800mm
Largeur	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm
Hauteur	610 mm	610 mm	610 mm	610 mm
Poids à vide	16 kg	16 kg	16 kg	16 kg
Chargeur rapide Schneider	/	3A	/	3A

Passage de sangles pour arrimage
PEHD (Polyéthylène Haute Densité) (fabrication Française)

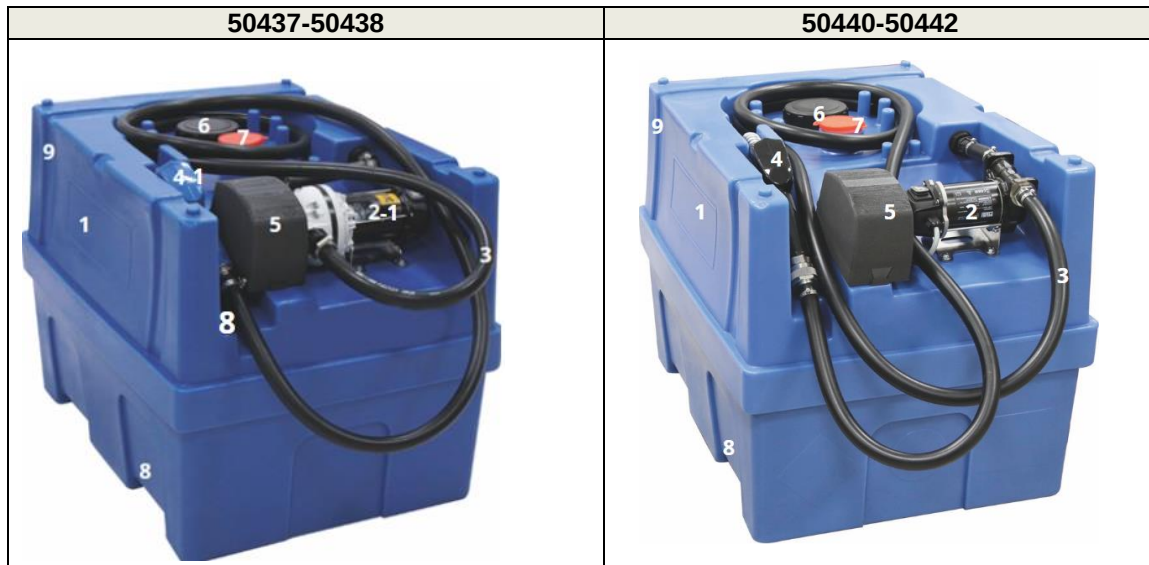
2.1.2. Pompe

Se référer au manuel d'utilisation fourni.

2.1.3. Pistolet distributeur

Modèle	08551	50438	08537	08537
Pistolet	AdBlue		Gasoi	
Type du pistolet	Pistolet automatique PVC		Pistolet automatique, structure en aluminium.	
Débit maximum	60l/min		60l/min	
	Système de blocage	Raccord 3/4"	Système de blocage	Raccord 3/4"

2.2. Vue générale



N°	Désignation
1	Cuve polyéthylène 200L
2	Pompe électrique gasoil 24V
2-1	Pompe électrique Ad Blue 24v
3	Flexible de distribution
4	Pistolet de distribution gasoil
4-1	Pistolet de distribution Ad Blue
5	Boitier étanche pour batterie
6	Ouverture de remplissage
7	Soupape de mise à l'air et de surpression
8	Passage de fourches élévateur
9	Passage pour arrimage sangles

Conditions de stockage appropriées :

Température ambiante : -10°C à +40°C (recouvrir la cuve en cas de stockage à l'extérieur par ex.)
Sol : plat et lisse (sans aspérités).

3. Manutention

3.1. Avec un chariot élévateur

Introduire les fourches dans les empreintes situées sous la cuve.



3.2. Avec une grue

Emplacements prévus pour arrimage par sangles.

Pour le transport, respecter les prescriptions en vigueur relatives au transport et à l'arrimage du chargement : équilibrage, centrage de la charge.



4. Mise en service

Lire et comprendre les manuels d'instructions avant toute utilisation.

4.1. Nettoyage de la cuve avant la première utilisation

Retirer le bouchon de remplissage et enlever toutes les impuretés ou particules pouvant être présentes. Après s'être assuré que l'intérieur de la cuve ne contient pas de saletés, remplir la cuve avec du carburant.

4.2. Montage

La station de ravitaillement est livrée montée : elle est composée d'une cuve 200L, d'une pompe 24V, d'un boîtier étanche pour batterie, d'un tuyau de distribution de 4m, d'un pistolet de distribution automatique, d'un tuyau d'aspiration et d'une crépine.

4.3. Remplissage de la cuve

Nettoyer les saletés présentes à côté du bouchon du réservoir, afin d'éviter qu'elles n'entrent dans la cuve durant le remplissage. Utiliser un chiffon sec et propre pour essuyer.

- Dévisser le bouchon de l'ouverture de remplissage (6).
- Introduire le carburant dans la cuve par l'ouverture (6) avec un pistolet distributeur à fermeture automatique.
- Lorsque la cuve est pleine, remettre en place le bouchon : le visser.

Remarque : Réaliser un premier test par un essai de ravitaillement en circuit fermé, en dirigeant le pistolet dans l'ouverture de remplissage encore ouverte. Rectifier si nécessaire.

4.4. Ravitaillement

Se reporter au manuel d'instructions de la pompe pour le fonctionnement de celle-ci

Lire et comprendre impérativement la notice d'instructions de la pompe avant son utilisation

Utiliser les équipements de protection individuels adaptés à l'environnement et au produit manipulé.

- a) S'assurer que bouton marche/arrêt situé sur la pompe est en position 0.
- b) Brancher la batterie dans l'emplacement dédié (boîtier) puis fermer le boîtier.

Pour le ravitaillement, retirer le pistolet de son support et l'insérer dans le réservoir/la cuve à remplir.

- c) Passer le bouton marche/arrêt situé sur la pompe est en position I.

- d) Actionner le levier du pistolet de distribution automatique pour commencer l'écoulement du carburant.

La ventilation et la détente de pression de la cuve s'effectuent automatiquement via la soupape déjà montée.

Important - Etre très vigilant durant l'opération de ravitaillement à toute modification de l'environnement de travail :

Lorsque le ravitaillement est terminé, relâcher le levier du pistolet et laisser les dernières gouttes du carburant tomber dans la cuve.

- e) Arrêter la pompe et passer le bouton marche/arrêt en position 0.
- f) Retirer la batterie et fermer le boîtier.
- g) Remettre le tuyau et le pistolet de distribution aux emplacements prévus à cet effet.

Important ! Utiliser impérativement un pistolet automatique afin d'éviter les débordements.

Remettre en place le bouchon en vissant dans le sens horaire.

5. Maintenance

Utiliser les équipements de protection individuels adaptés à l'environnement et au produit manipulé.

Il convient de contrôler régulièrement le bon état de fonctionnement de la station de ravitaillement.

Ce contrôle comprend notamment :

- Contrôle visuel des fuites éventuelles (étanchéité du tuyau flexible de remplissage et de la robinetterie)
- Contrôle du fonctionnement
- Présence et lisibilité de tous les panneaux d'avertissement, d'obligation et d'interdiction sur l'installation
- Réalisation de toutes les inspections régulières prescrites (détails, voir chapitre 7).

Nettoyer régulièrement l'extérieur de la station de distribution, spécialement les emplacements situés près du bouchon de remplissage, du pistolet afin d'éviter toute présence de poussière.

Réaliser régulièrement une inspection visuelle de la station de distribution afin de détecter toute dégradation éventuelle de celle-ci : présence de fissure, fuite, trou sur la cuve, le tuyau de distribution : porosité du tuyau de distribution – fuite au niveau des raccords – fuite au niveau du pistolet de distribution.

Nettoyer régulièrement la crépine installée sur le tuyau d'aspiration dans la cuve.

Pour avoir accès à la crépine, sortir le tuyau d'aspiration. Procéder au nettoyage de la crépine, la réinstaller sur le tuyau d'aspiration. Repositionner le tuyau dans la cuve.

6. Homologation ADR

Attention !!! pour les cuves Gasoil uniquement.

Cette station de ravitaillement est en conformité avec l'ADR (Accord Européen pour le transport de marchandises Dangereuses par Route) par exemption totale (pas de nécessité d'homologation) si l'utilisateur est bien concerné par l'exemption §1.1.3.1.c de l'ADR (texte en vigueur consultable gratuitement sur internet). Code ONU du Gazole : 1202

7. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Retirer toute présence du gasoil. Démonter tous les éléments de la station de ravitaillement et les recycler conformément à la réglementation en vigueur.

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet.

Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



WARNING! This diesel fuelling station is composed of several elements. Be sure to read and understand all safety instructions related to these items. Read and understand each instruction manual provided.

1.1. General safety rules

1. **Use in a secure environment.** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Consider the work environment.** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or with a risk of water spray. Light the work area well. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly work area.** The working area must be visible from the working position. Congested work areas and workbenches are a potential source of injury.
4. **Do not allow visitors to approach.** Do not allow visitors to touch the tool. Keep them away from the work area. Be especially careful with children and animals.
5. **Store unused tools.** Unused tools should be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
6. **Do not force the tool.** A tool is better and safer if used at the power for which it was designed.
7. **Use the appropriate tool.** Do not force a small tool or accessory to do the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
8. **Wear suitable protective clothing and equipment.** Never wear loose clothing or jewellery, as they can be caught by moving parts. Protective shoes and gloves are recommended. Hold long hair.
9. **Do not bend too much.** Maintain good support and balance at all times.
10. **Treat tools with care.** Keep tools clean to maximise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
11. **Stay alert.** Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
12. **Cheque for damaged parts.** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Check the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
13. **Do not modify the machine.** No changes and/or reversion should be made. Use of ACCESSORIES or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
14. **Entrust the repair of the tool to a specialist.** This electrical device complies with the safety regulations. The repair of electrical equipment by unqualified persons presents a risk of injury to the user.

1.2. Special safety rules

1. Perform a regular inspection of all fuelling station components.
2. Do not make any changes to the tank.
3. Keep the instruction manual close to the fuelling station for reference at all times.
4. Failure to follow the safety instructions described may result in damage to persons and/or equipment.
5. Use only original and ACCESSORIES parts recommended by your PROVIDER. Contact Service for details.
6. Important! In water protection areas, use the station only in combination with a containment tank.
7. It is not permitted to unload the vehicle container at the fuelling site,
8. Do not expose the tank to direct sunlight for too long, during transport or during storage.

9. Do not stack filled tanks on top of each other: Deformation of the tank in case of mechanical overload or excessive heat exposure.
 10. Use appropriate CE marked protective equipment for use of the transfer station: Eye, respiratory, hand, body (including feet)
 11. No smoking, fire or open flame.
- For maximum safety, leave an absorbent kit nearby for accidental spills

2. Presentation

This mobile and lightweight fuelling station is suitable for ad blue/diesel, ideal for the safe transport and distribution of petroleum products where fast refuelling is required.

2.1. Composition

2.1.1. Tank

Modèle	50437	50438	50440	50442
Volume	200L	200L	200L	200L
Material	Polyethylene	Polyethylene	Polyethylene	Polyethylene
CORK Filling Ø	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
SUPPORT pistol	Yes	Yes	Yes	Yes
Schneider battery	/	4Ah	/	4Ah
Length	800mm	800mm	800mm	800mm
Width	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm
Height	610 mm	610 mm	610 mm	610 mm
Weight at EMPTY	16 kg	16 kg	16 kg	16 kg
Schneider Fast CHARGER	/	3A	/	3A

Tie-down strap routeing

HDPE (High Density Polyethylene) (French Manufacturing)

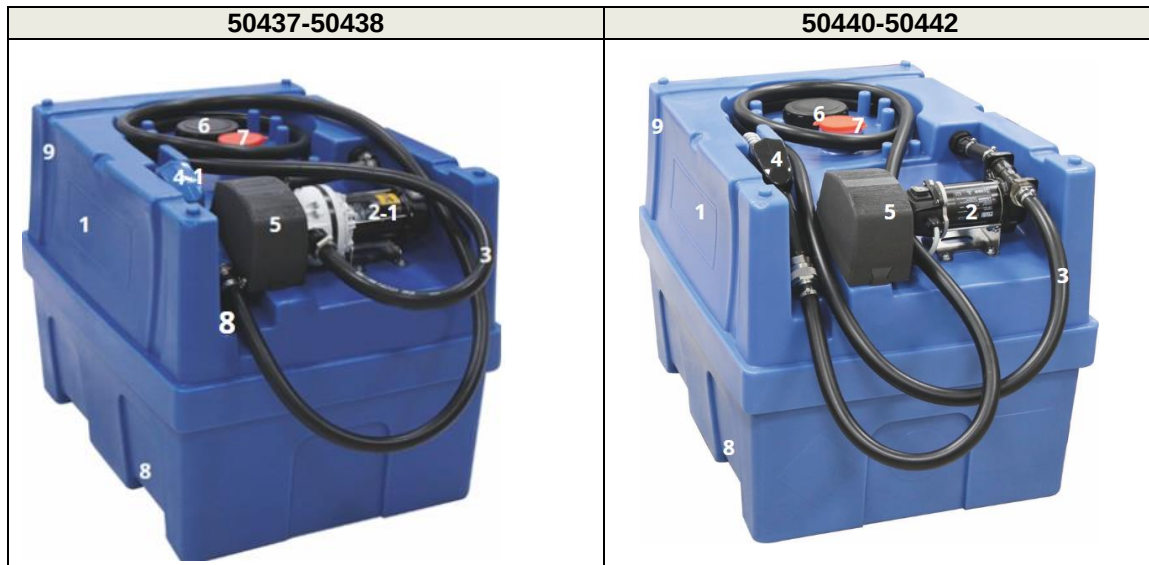
2.1.2. Pump

Refer to the supplied user manual.

2.1.3. Dispenser gun

Model	08551	50438	08537	08537
Gun	AdBlue		Diesel	
Type of gun	PVC automatic gun		Automatic gun, aluminum construction.	
Maximum flow rate	60l/min.		60l/min.	
	Locking system	CONNECTION 3/4"	Locking system	CONNECTION 3/4"

2.2. General view



N°	Designation
1	200L polyethylene tank
2	24V electric diesel pump
2-1	Electric pump ad Blue 24v
3	Delivery hose
4	Diesel fuel distribution gun
4-1	Ad Blue dispensing gun
5	Sealed battery case
6	Filling opening
7	Vent and overpressure valve
8	Fork lift passage
9	Lashing passage straps

Appropriate storage conditions:

Ambient temperature: -10°C to +40°C (cover the tank for external storage, for example)

Ground: Flat and smooth (without dents).

3. Handling

3.1. With a forklift

Insert the forks into the cavities under the bowl.



3.2. With crane

Tie-down strap locations.

For transport, observe the requirements in force concerning the transport and lashing of the load: Balancing, load centring.



4. Commissioning

Read and understand the instruction manuals before use.

4.1. Cleaning the tank before first use

Remove the filler CORK and remove any impurities or particles that may be present.

After making sure the inside of the bowl is free of dirt, fill the bowl with fuel

4.2. Mounting

The refuelling station is delivered assembled: It consists of a 200L tank, a 24V pump, a sealed battery box, a 4m distribution PIPE, an automatic dispensing gun, a suction PIPE and a strainer.

4.3. Tank filling

Clean dirt from the side of the tank CORK to prevent it from entering the tank during filling. Use a clean, dry cloth to wipe.

- Unscrew the CORK from the filling opening (6).
- Insert the ad blue into the tank through the opening (6) with an automatic CLOSING dispensing gun.
- When the tank is full, refit the CORK: Screw it in.

Note: Perform a first test with a closed circuit refuelling test, directing the nozzle into the still open filling opening. Rectify as necessary.

4.4. Refuelling

Refer to the pump instruction manual for pump operation

It is essential to read and understand the operating instructions of the pump before use

Use personal protective equipment appropriate to the environment and the product being handled.

- a) Make sure that the on/off button on the pump is in position 0.
- b) Connect the battery in the dedicated slot (unit) then close the unit.

For refuelling, remove the nozzle from its SUPPORT and insert it into the tank/tank to be filled.

- c) Move the on/off button on the pump to position I.
- d) Operate the THE SINK of the automatic dispensing gun to begin fuel flow.

The ventilation and pressure release of the vessel is automatically carried out via the valve already fitted.

Important - be very careful during the refuelling operation when changing the working environment:

When refuelling is complete, release the THE SINK from the nozzle and allow the last drops of fuel to fall into the tank.

- e) Stop the pump and move the on/off button to position 0.
- f) Remove the battery and close the unit.
- g) Return the PIPE and the delivery gun to the designated locations.

Important! It is essential to use an automatic gun to avoid spillage.

Replace the CORK by screwing in a clockwise direction.

5. Maintenance

Use personal protective equipment appropriate to the environment and the product being handled.

The refuelling station should be checked regularly for correct operating condition.

This control includes:

- Visual cheque for leaks (sealing of the filling hose PIPE and the fittings)
- Function cheque
- Presence and readability of all warning, obligation and prohibition signs on the installation
- Completion of all prescribed regular inspections (details, see chapter 7).

Clean the outside of the dispensing station regularly, especially the locations near the filling CORK, the nozzle to prevent dust.

Regularly carry out a visual inspection of the dispensing station to detect any possible damage to the dispensing station: Cracks, leaks, holes on the tank, the dispensing PIPE: porosity of the distribution PIPE – leakage at the fittings – leakage at the delivery gun.

Regularly clean the strainer installed on the suction PIPE in the tank.

To gain access to the strainer, take out the suction PIPE. Clean the strainer, reinstall it on the suction PIPE. Reposition the PIPE in the bowl.

6. ADR approval

Attention!!! For diesel tanks only.

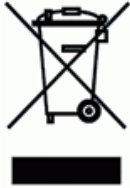
This refueling station complies with the ADR (European Agreement for the Carriage of Dangerous Goods by Road) by total exemption (no need for approval) if the user is concerned by exemption §1.1.3.1.c of the ADR (text in force can be consulted free of charge on the internet). UN Diesel Code: 1202

7. Product Warranty and Compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or ACCESSORIES, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:



Remove any presence of diesel fuel. Disassemble all parts of the refuelling station and recycle them in accordance with the regulations in force.

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN! Esta estación de servicio diesel está compuesta por varios elementos. Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de seguridad para estos artículos. Lea y comprenda cada manual de instrucciones proporcionado.

1.1. Requisitos generales de seguridad

1. **Uso en un entorno seguro.** No debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el lugar de trabajo.** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Ilumina bien el área de trabajo. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada.** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas de trabajo congestionadas y los bancos de trabajo son una fuente potencial de lesiones.
4. **No dejes que los visitantes se acerquen.** No permita que los visitantes toquen la herramienta. Manténgalos alejados del área de trabajo: Esté especialmente atento con los niños y los animales.
5. **Almacene las herramientas no utilizadas.** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
6. **No fuerce la herramienta.** Una herramienta da mejores resultados y es más segura si se utiliza en la potencia para la que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta apropiada.** No fuerce una herramienta pequeña o accesorio para realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
8. **Use ropa y equipo de protección apropiados.** Nunca use ropa suelta o joyas, ya que pueden quedar atrapados en partes móviles. Se recomiendan calzado protector y guantes. Contiene cabello largo.
9. **No dobles demasiado.** Mantenga un buen apoyo y equilibrio en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
11. **Manténgase alerta.** Centrarse en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **Compruebe las piezas dañadas.** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y que están haciendo su trabajo. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No modifique la máquina.** No se deben realizar cambios y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
14. **Haga que la herramienta sea reparada por un especialista.** Este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad prescritas. La reparación de aparatos eléctricos llevada a cabo por personas no cualificadas supone un riesgo de lesiones para el usuario.

1.2. Reglas especiales de seguridad

1. Realizar inspecciones periódicas de todos los componentes de la estación de servicio.
2. No haga ninguna modificación al tanque.
3. Mantenga el manual de instrucciones cerca de la estación de servicio para que pueda consultar a él en todo momento.

4. El incumplimiento de las precauciones de seguridad descritas puede resultar en daños a personas y/o bienes.
5. Utilice solo piezas y accesorios originales recomendados por su proveedor. Póngase en contacto con el departamento de servicio para más detalles.
6. ¡Importante! En áreas protegidas por el agua, use la estación solo en combinación con una bandeja de captura.
7. Prohibición de descargar el contenedor del vehículo en el punto de repostaje,
8. No exponga el tanque a la luz solar directa durante demasiado tiempo, ya sea durante el transporte en el vehículo o durante el almacenamiento.
9. No apilar cubetas rellenas una encima de la otra: Deformación de la cubeta en caso de sobrecarga mecánica o exposición excesiva al calor.
10. Utilizar equipos de protección apropiados y certificados con el marcado CE para el uso de la estación de transferencia: Protección ocular, protección respiratoria, protección de manos, protección corporal (incluidos los pies)
11. No fumar ni fuego ni llamas desnudas.
12. Para la máxima seguridad, deje un kit de absorción de derrames cerca

2. Panorama general

Esta estación de servicio móvil y ligera se puede utilizar para Ad Blue/diesel, ideal para el transporte y la distribución seguros de productos petrolíferos en lugares donde se requiere repostaje rápidamente.

2.1. Composición

2.1.1. Tanque

Modèle	50437	50438	50440	50442
Volume	200L	200L	200L	200L
Material	Polietileno	Polietileno	Polietileno	Polietileno
Tapón de llenado Ø	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
apoyo de armas	Sí	Sí	Sí	Sí
Batería Schneider	/	4Ah	/	4Ah
longitud	800mm	800mm	800mm	800mm
Anchura	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm
Altura	610 mm	610 mm	610 mm	610 mm
peso reducido	16 kg	16 kg	16 kg	16 kg
Cargador rápido Schneider	/	3A	/	3A

Pasaje de correa de amarre

HDPE (polietileno de alta densidad) (fabricación francesa)

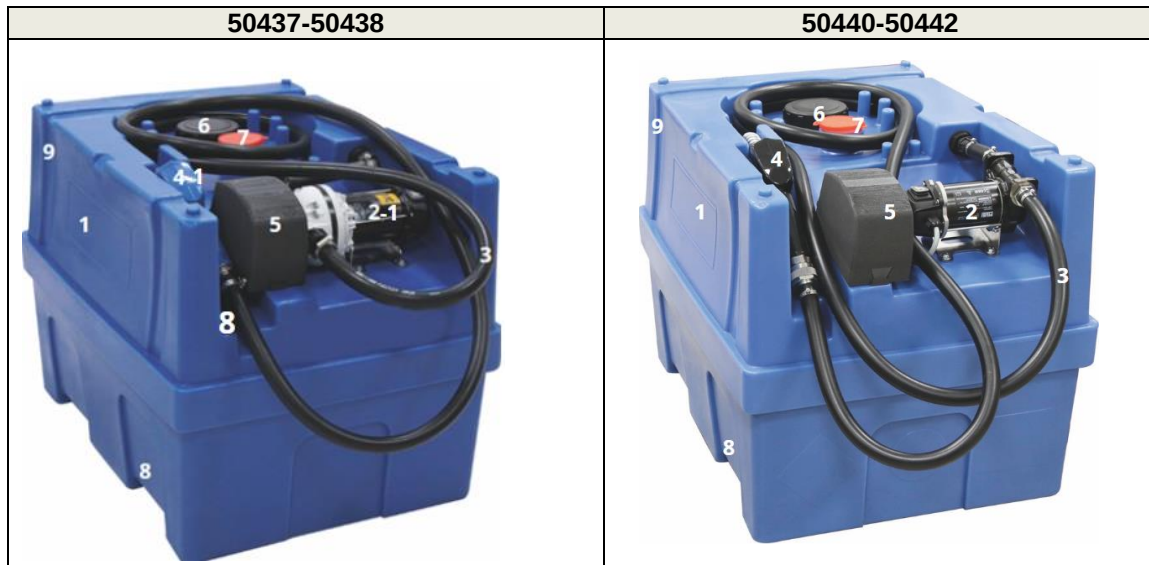
2.1.2. Bomba

Consulte el Manual del operador suministrado.

2.1.3. Pistola dispensadora

Modelo	08551	50438	08537	08537
Pistola	AdBlue		Diesel	
Tipo de pistola	Pistola automática de PVC		Pistola automática, estructura de aluminio.	
Caudal máximo	60l/min.		60l/min.	
	Sistema de bloqueo 3/4»		Sistema de bloqueo 3/4»	

2.2. Opinión general



Nº	Designación
1	Tanque de polietileno 200L.
2	Bomba diesel eléctrica de 24V
2-1	Ad Blue 24v bomba eléctrica
3	Manguera de distribución
4	Boquilla dispensadora de combustible diesel
4-1	Ad Blue pistola dispensadora
5	Caja de batería sellada
6	Abertura de llenado
7	Válvula de ventilación y alivio de presión
8	Pasaje de elevación de horquillas
9	Pasaje para las correas de amarre

Condiciones de almacenamiento adecuadas:

Temperatura ambiente: -10°C a +40°C (tapa del tanque si se almacena al aire libre, por ejemplo)

Piso: Plano y liso (sin rugosidad).

3. Manipulación

3.1. Con carretilla elevadora

Inserta los tenedores en las cavidades debajo del tazón.



3.2. Con una grúa

Lugares proporcionados para el amarre con correas.

Para el transporte, cumplir con los requisitos vigentes relativos al transporte y la fijación de la carga: Equilibrio, centrado de la carga.



4. Puesta en marcha

Lea y comprenda los manuales de instrucciones antes de usarlos.

4.1. Limpieza del tanque antes del 1er uso

Retire la tapa de relleno y retire cualquier suciedad o partículas que puedan estar presentes.

Después de asegurarse de que el interior del tanque esté libre de suciedad, llene el tanque con combustible

4.2. Montaje

La estación de servicio se entrega ensamblada: Está compuesta por un tanque de 200L, una bomba de 24V, una caja de baterías sellada, una manguera de dosificación de 4m, una pistola de dosificación automática, una manguera de succión y un colador.

4.3. Llenar el tanque

Limpie la suciedad cerca de la tapa del tanque para evitar que entre en el tanque durante el llenado. Use un paño limpio y seco para limpiarlo.

- Desenrosca la tapa de relleno (6)
- Introduzca el combustible en el tanque a través de la abertura (6) con una boquilla dispensadora de cierre automático
- Cuando el tanque esté lleno, reemplace la tapa: Atornille.

Nota: Realice una primera prueba con una prueba de repostaje de bucle cerrado, dirigiendo la boquilla hacia la abertura de llenado aún abierta. Rectificar si es necesario.

4.4. Repostaje

Consulte el manual de instrucciones de la bomba para la operación de la bomba

Es esencial leer y comprender las instrucciones de funcionamiento de la bomba antes de su uso

Utilizar equipo de protección personal adecuado al medio ambiente y al producto que se manipula.

- a) Asegúrese de que el botón de encendido/apagado de la bomba esté en la posición 0.
- b) Conecte la batería en la ranura dedicada (unidad) y luego cierre la unidad.

Para rellenar, retire la boquilla de su soporte e introdúzcala en el tanque/tanque a llenar.

- c) Mueva el botón de encendido/apagado de la bomba a la posición I.

d) Opere la palanca en la boquilla dispensadora automática para iniciar el flujo de combustible. La ventilación y el alivio de presión del recipiente se realizan automáticamente a través de la válvula ya instalada.

Importante - Estar muy atento durante la operación de repostaje para cualquier modificación del entorno de trabajo:

Cuando se complete el repostaje, suelte la palanca de la boquilla y permita que las últimas gotas de combustible caigan en el tanque.

- e) Detenga la bomba y gire el botón de encendido/apagado a la posición 0.
- f) Retire la batería y cierre la carcasa.
- g) Devuelva la manguera y la boquilla dispensadora a los lugares proporcionados.

¡Importante! Es esencial utilizar una pistola automática para evitar el desbordamiento.

Reacondicione el enchufe atornillándolo en el sentido de las agujas del reloj.

5. Mantenimiento

Utilizar equipo de protección personal adecuado al medio ambiente y al producto que se manipula.

La estación de servicio debe revisarse regularmente para determinar las condiciones de trabajo adecuadas.

Este control incluirá, en particular:

- Control visual de fugas (manguera de llenado y accesorios para fugas)
- Comprobación de funciones
- Presencia y legibilidad de todas las señales de advertencia, obligación y prohibición en la instalación
- Llevar a cabo todas las inspecciones regulares prescritas (detalles, véase el capítulo 7).

Limpie regularmente el exterior de la estación dispensadora, especialmente las ubicaciones cerca de la tapa de llenado, la boquilla para evitar el polvo.

Llevar a cabo regularmente una inspección visual de la estación de dispensación para detectar cualquier daño a la misma: Presencia de grietas, fugas, agujeros en el tanque, la tubería de dispensación: porosidad de la tubería dispensadora – fuga en los accesorios – fuga en la boquilla dispensadora.

Limpie regularmente el colador instalado en el tubo de succión en el tanque.

Para obtener acceso al colador, saque el tubo de succión. Limpie el colador, vuelva a instalarlo en el tubo de succión. Vuelva a colocar la pipa en el tazón.

6. Aprobación ADR

!!!!**Aviso!** Solo para tanques diesel.

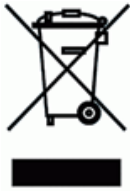
Esta estación de servicio cumple con el ADR (Acuerdo europeo para el transporte de mercancías peligrosas por carretera) mediante exención total (sin necesidad de aprobación) si el usuario está realmente afectado por la exención §1.1.3.1.c del ADR (texto actual disponible gratuitamente en Internet). Código DIESEL DE LA NU: 1202

7. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder como resultado de:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:



Eliminar cualquier presencia de diesel. Desmonte todas las partes de la estación de servicio y recicle de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos.

Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.